



## III JORNADES TECNQUES DE TURISME A SALOU

Se han recuperado durante los días 3 y 4 pasados, las jornadas técnicas que, habiendo comenzado en el 88, quedaron interrumpidas tras la segregación. Se han celebrado en el HOTEL CASPEL y han conseguido atraer a un buen plantel de conferenciantes, una interesante representación de personas relacionadas con el turismo de Tarragona, Cambrils y Vila-seca -no identificamos a nadie de Reus- y a un nutrido grupo de empresarios y comerciantes de Salou. Se hizo notoria la ausencia de miembros del grupo o de la ejecutiva socialista de Salou, la de representantes de la banca -excepto de La Caixa, colaboradora en las jornadas- y de la propia empresa Tibigardens: en una primera aproximación, bien pudiera decirse que estos tres sectores no tienen demasiado interés por la problemática del turismo en Salou. En cambio, destacó la participación de comerciantes, que intervinieron ampliamente en los coloquios.

Los comentarios recogidos fueron, en general, muy favorables tanto por el contenido de las conferencias como por la propia organización de las jornadas.

Entre las exposiciones, las hubo de contenido más general, como la del Director General de Política Turística del Gobierno de Madrid y otras más concretas como la del Alcalde de Benidorm. Pero las más atractivas fueron aquellas que "entran en harina", es decir, que se referían a temas que nos afectan directamente: es de lamentar que no participara más en las jornadas VILA FRADERA, posiblemente uno de los más notables expertos en turismo en España y en Europa, presidente del grupo de la propia empresa organizadora de las jornadas, y cuyas opiniones sobre el parque debieran tenerse mucho más en cuenta, sobre todo por lo que hace a

su propio contenido que él considera obsoleto y anticuado. Lamentable, desde nuestro punto de vista, fue la intervención más esperada, la de Inma FOLCHI, directora de planificación y relaciones institucionales de GRAND PENINSULA: empezó advirtiendo que tenía el tiempo muy justo, con lo que ya limitaba considerablemente las posibilidades de que se entrara en temas de fondo; siguió haciendo una exposición general que venía a cuento como por los cerros de Ubeda y nos dejó con el bendito vídeo de promoción en la pantalla del televisor que más parece para niños de escuela que para empresarios hechos y derechos: inteligente, dicharachera y encantadora todo lo que tiene, se hubiera toreado a quien le interrogara sobre el papel de su jefe DE LA ROSA en la suspensión de pagos del grupo TORRAS que, en esos momentos ya salía del horno, bien cocidita, pero ni siquiera hubo la oportunidad.

En cambio, muy medida y lúcida fue la intervención de W.KLAGES, experto en Marketing y buen conocedor de la temática de la incidencia en su país, USA, de parques como el que se construye en Salou. La conferencia de SOTORRA, concejal de Turismo, tuvo lugar al principio de las jornadas pero, posiblemente, hubiera sido más interesante dejarla para el final, porque se refería muy en concreto a los problemas de Salou que, en definitiva, son los que más interesaban a los asistentes.

Y con esto, damos paso a una sugerencia que se ha hecho por más de uno, incluído el propio alcalde FERRAN y que no es en modo alguno una crítica: estas jornadas deberían de continuarse, cuanto antes mejor, o complementarse, con otras que trataran más en concreto nuestra problemática: bien podrían ser una serie de charlas, a las que tuviera acceso

todo el mundo en Salou para las que no sería necesario apenas presupuesto y que trataran los temas que más interesan a los salouenses: relaciones hoteles-comercios, promoción exterior e interior, participación de la iniciativa privada en el Patronato, tasas turísticas, etc.

Esta preocupación quedó patente en el escasísimo espacio de tiempo que dejó el organizador de los debates -que se enredó en un eterno repaso de los temas de las jornadas- para la participación abierta del público: inmediatamente se demostró que los salouenses están muy preocupados por diversos temas y que es necesaria y urgente una discusión a fondo sobre muchas cosas, que salden la deuda con el pasado y que fijen las bases para una actuación decidida de cara al futuro complicado que nos espera.

En resumidas cuentas, pensamos que la jornadas han valido la pena, han estado bien planteadas por parte de la empresa encargada de su montaje, CONSULTUR, bien organizadas tanto por parte de la gente del Patronat como del propio HOTEL CASPEL, y han conseguido un aceptable nivel de participación.

Desde nuestro punto de vista, deberían de tener continuidad inmediata a un nivel más casero y, para años posteriores, conseguir más amplia audiencia en el área de Tarragona e, incluso de toda Catalunya: casi todos los conferenciantes estuvieron de acuerdo en que Salou tiene un enorme potencial turístico, pero también en que, por causas poco estudiadas, ese potencial apenas se trasluce al exterior: jornadas como éstas pueden contribuir a reforzar el papel dirigente de Salou en el sector turístico.

## Y MIENTRAS TANTO...

Coincidiendo con las últimas horas de las jornadas, se iba sabiendo que el grupo TORRAS, el holding aglutinador de todas las inversiones en España de KIO (Kuwait Investment Office, Oficina de Inversiones de Kuwait), presentaba suspensión de pagos inmediatamente.

Sorprende que no se comentara para nada en las jornadas este tema. Y sin embargo, desde nuestro punto de vista, el hecho tendrá una enorme trascendencia para el futuro del parque y de nuestra propia ciudad: todo el mundo está de acuerdo en la importancia del parque cara a la renovación de nuestro potencial turístico. Pero resulta que el cabeza visible de la empresa que lo construirá y gestionará es el mismo que presidía el grupo TORRAS hasta hace unos meses; y resulta que durante su gestión, el grupo ha acumulado tan impresionante cantidad de deuda, 250.000 millones, que la inversión prevista en el parque es moco de pavo a su lado. Además, no está nada claro el destino de esos dineros ni la voluntad inversora del grupo y de su representante que más bien aparecen como puros especuladores que como empresarios dispuestos a jugársela y a crear trabajo y a ganar dinero con el turismo.

Para colmo, desde el gobierno central, por boca del secretario de Hacienda, Pedro PEREZ, ya se ha dicho bien claro que no habrá un duro para Javier DE LA ROSA.

Este ha contestado reprochando a los kuwaitíes incumplimiento de sus compromisos inversores y anunciando que "quienes se van a encontrar con la sorpresa de que quienes van a estar inmersos en irregularidades, ilegalidades, son ellos, los kuwaitíes, y no el antiguo Consejo del Grupo TORRAS". (El País, 5.12.92)

Queda por saber la posición de la Generalitat y de PUJOL, firme respaldo del financiero, ante el tema: pero, de momento, en Salou debería seguirse este tema con redoblada atención, porque no es difícil imaginar lo que puede pasar si, cuando se aclaren las cosas, Javier DE LA ROSA queda comprometido: es cierto que, gracias a él, el proyecto del parque no se hundió definitivamente y, hoy por hoy, todos los datos apuntan a que se trabaja a pleno rendimiento en su construcción: es cierto, también, que sin operadores financieros con mucha vista y pocos escrúpulos, muchos proyectos se quedarían en la cuneta. Pero siempre queda un aquel... ¿y si, al final, todo se viene abajo...? Esperemos, por nuestro propio interés, que todo acabe bien y que Javier DE LA ROSA pueda tener una calle en Salou, pero mientras tanto, mucho ojo. SALOU, deberían reconocer que una parte importante de los problemas de gobernabilidad de Salou se les puede atribuir a ellos por aunar a la lista electoral de NOU SALOU a personas con muchas medallas y pocas capacidades: que ya va siendo hora de que también la oposición -u oposiciones- admita que no todo es orégano en sus montecillos particulares: a eso le llaman COGER EL TORO POR LOS CUERNOS.



W. KLAGES durante su conferencia en inglés y con traducción simultánea



Imma FOLCHI, representante de GRAN TIBIDABO. Habla un excelente catalán.



Dos de los protagonistas de las Jornadas: el concejal SOTORRA que hizo un discurso muy realista y ROSER DALMAU del Patronat que destacó por su buen hacer y su buena presencia. Al fondo FERRAN habla con BATTINI.

**NOBILIA, S.A.**  
CONSULTING INMOBILIARIO A.P.I.  
**COMPRAMOS**  
• Estudios: máximo 2 millones  
• Apartamentos: máximo 2,5 millones  
**OPERACIONES EN 24 HORAS**  
Virgen del Pilar, 2 Tel. 35 05 18

**LA RIVIERA**  
Turrone de Jijona  
Heladería • Cafetería  
BOLERAS Y MÁQUINAS  
DEPORTIVAS  
Jaume I, 12

**PEIXOS V ENRIC**  
PEIX FRESC I CONGELAT  
VENDA AL MAJOR I DETALL  
Plaça Estanyets Tel. 38 19 52

**FREIDURIA**  
**frit**  
Via Roma (junto mercado) Tel. 38 05 03

**TAPAS Y BOCATAS**  
**HIPPOTAMUS**  
Hamburguesería, bocadillería. Bocatas españoles, árabes (sharma), holandeses. Superexquisitos.  
Carles Buigues, 40  
**QUETZAL**  
¿Estás cansado de comer siempre lo mismo?  
Tenemos más de 30 bocadillos diferentes fríos y calientes. Platos combinados.  
Mayor, 7 edificio Corinto - Tel. 38 31 59

**ONDAR BIDE**  
Restaurante asador. Cocina vasca tradicional y de hoy. 3.000 - 4.000 ptas.  
Via Augusta, 18 - Tel. 38 13 55  
**PETIT RACÓ**  
Restaurant. Cocina de mercado. "Suquet" de pulpos con habas tiernas. Precio aprox. 3.000 - 4.000 ptas. Menú 2.000 ptas.  
Cutat de Reus, 6 - Tel. 35 25 52  
**RIGOLETTO**  
Restaurant-pizzeria. Lasaña, tortellini, entrecot a las diferentes salsas.  
Jaime I, 18 - Tel. 38 48 98  
**VENUS**  
Pizzeria-Restaurant. Servicio a domicilio.  
Cutat de Reus, 4 - Tel. 35 01 19

**INAUGURACION EL VIERNES, 18**

EL GAUCHO, el restaurante situado en la calle Girona, 11, cerca de la calle Major, abre sus puertas el próximo día 18, de la mano, esta vez, de Sylvie COUGUL, una atractiva y simpática francesa a quien le encanta Salou y que ha decidido apostar por la cocina francesa la cual, inexplicablemente, no se ha cultivado hasta ahora demasiado en nuestra ciudad.

Sylvie cubrirá este sector. ayudada por el conocido Francis MASSET en la sala y por el chef ANTONIO en la cocina.

EL GAUCHO ofrecerá lo mejor de la cocina francesa, una espléndida barbacoa incluída, a precios muy razonables.

Sylvie -dígannos si sus ojos no les recuerdan a los de Bette DAVIS- quiere aprovechar estas páginas para invitar a los salouenses a que se pasen por su establecimiento el día 18, a partir de las 20.00 horas: serán agasajados con un aperitivo y, si se quedan a cenar, con una copa de auténtico champagne francés (faltaría plus) a los postres. La velada será amenizada por el cantante y showman KARLO y los asistentes podrán bailar en el salón del propio restaurante. ¡QUE LO DISFRUTEN!

**RESTAURANTE BALU**

Ya les hemos hablado de la pareja formada por Cristina y Jesús, y del restaurante BALU, en la calle de los acantilados. Vuelven al SS para anunciar que, a partir de este próximo sábado, cada fin de semana ofrecerán un espléndido menú típico de alguna región española: empiezan con una fabada "de pecado mortal", como dice Jesús, el mismo día 19: invitan a café, copa y puro a quien adivine quién es "la" que "metió la pata" en la fotografía.

**Bonni's Pub**

Por si a alguien no le suena la palabra KARAOKE, los del PUB BONNY'S han adoptado una versión española que lo explica todo: CANTAFACIL: o sea que usted puede ser por un rato Julio Iglesias o Frank Sinatra sin más que aclararse un poquito la voz: lo demás lo pone el invento, que hace furor.

**ABIERTO TODOS LOS DIAS**  
-quizás, el único en Salou-, desde las 19,00 horas hasta las 3,00 de la mañana.  
Andorra, 11 Tel. 35 06 86

**LOS TONNY'S**  
BAR RESTAURANT  
Prueba nuestro bacalao al estilo Sánchez y nuestras tapas variadas  
Berenguer de Palou, 4 Tel. 38 57 97

**SENTARSE A COMER**  
**ALBATROS**  
Restaurant. Cocina de mercado. Mejor restaurant del año de las comarcas de Tarragona 1990. Precio aprox. 5.000 ptas.  
Bruselas, 60 - Tel. 38 50 70  
**CASA FONT**  
Restaurant. Premio de gastronomía Pedro Rovira 92. Cocina de mercado. Precio aprox. 5.000 ptas.  
Colom, junto a los acantilados - Tel. 38 04 35  
**CASTILLO DE JAVIER**  
Restaurant. Cocina vasca. Comedores privados. Precio aprox. 5.000 ptas.  
Carles Buigues, 29 - Tel. 35 22 22  
**Mc. DONALD'S**  
Restaurante. Menús variados.  
Jaime I, 22 - Tel. 35 04 00

**DE COPAS**  
**BERMUDAS PUB**  
Chupitos  
Mayor, 52 esq. Lleida - Tel. 38 40 45  
**CUBALITRO**  
Cubatas y litros de cerveza. Marcha o tope. Los viernes, "JUEGO DE LAS BOLAS"  
Faiset, 6  
**DISEÑO**  
Dijete de tonterías y ven a DISEÑO  
Carles Buigues, 34  
**BONNY'S PUB**  
Especialidad en cócteles. Posiblemente el mejor pub de Salou.  
Andorra, 11  
**SEÑORIAL**  
Un rato agradable en la mejor compañía femenina.  
Valencia, 106 - Tel. 38 31 48  
**WAIKIKI**  
Ambiente gay. Abierto a partir de 19.00 horas.  
Valencia, 106

**COCTELERÍA TROPICAL**  
**COCTELERÍA INTERNACIONAL**  
LO MÁS EXCLUSIVO EN SALOU  
**ABIERTO TODO EL AÑO**  
¡¡ UD. SE MERECE LO MEJOR !!  
Jaime I, 14 (Edif. Novelty 1) 38 21 21

# EMPRESAS



Josep BATALLA, en la foto, es el gerente de FINCAS EUROPA. Hemos tenido una charla con él, en su despacho del paseo Jaime I, enfrente del monumento, desde el que se divisa un magnífico panorama en un día radiante, de estos que estamos viviendo últimamente.

Hemos acudido a BATALLA, porque hemos sabido que la promoción PROPAMAR, viviendas que se construyen junto a la Plaça de la Pau, se está vendiendo a muy buen ritmo. En algún momento, hemos cedido al optimismo y hemos preguntado a BATALLA si eso podía deberse a que la crisis inmobiliaria comienza a remitir. Lamentablemente, BATALLA cree que no es así y que el sector sigue deprimido, con muy baja demanda, que además, es residual. Sin embargo, admite que algunos productos, como el que la empresa que dirige ha promocionado en PROPAMAR, se venden bien: las razones son varias, pero entre las principales, está la de que han acertado a la hora de interpretar los deseos y las necesidades del cliente y han encontrado una buena relación calidad-precio que, hasta hace poco, no se ofrecía en Salou: de este modo, han conseguido atraer, incluso, a compradores de la comarca que ya no se conforman con tener un apartamento en Salou, sino que se deciden a fijar aquí su residencia. BATALLA considera este hecho como muy positivo.

Insiste en que no ve, a corto plazo, la salida de la recesión y no deja de señalar que, al mismo tiempo, éste es un buen momento para comprar.

Lamenta el que Salou deba de cargar con el más alto coste fiscal en las licencias de obras en toda Tarragona y piensa que se debería primar el aprovechamiento estable de la vivienda, favoreciendo a quienes se censan en Salou y viven aquí y, sobre todo, dar más facilidades en cuanto a urbanización, servicios, etc., de cara a estimular y no frenar.

En cuanto a medidas de tipo más general, espera que se recorten los tipos de interés, se rebaje la presión fiscal y que, entre nosotros, la implantación del parque sea un factor dinamizador.

Y acaba sugiriendo que sería bueno que se cons-

tituera una sección local de la Agrupación de Constructores-Promotores de Tarragona que agrupara a los pocos profesionales estables de Salou de ese sector.

La AEH, Associació Empresaris Hosteleria de Tarragona ha enviado una circular a sus asociados en Salou que reproducimos por su interés para muchos profesionales del sector y por lo que puede implicar de cara a los presupuestos del año 93 que ya se deberán estar elaborando, pese a que aún no tenemos concejal de Hacienda.

La circular va acompañada del texto de una instancia que cada asociado, si lo desea, debe enviar al Ayuntamiento y que, tras una larga y muy elaborada argumentación, acaba así:

“Al Ayuntamiento de Salou suplico: Tenga por presentado este escrito, por formuladas las manifestaciones en el mismo contenidas y en sus méritos, acuerde modificar las Ordenanzas fiscales relacionadas en este escrito, para que los incrementos reales no sean en ningún caso superiores al del IPC.”

El texto de la circular firmada por el Presidente Joan Pedrell es el siguiente:

### MOLT IMPORTANT

#### ORDENANCES MUNICIPALS. FORT INCREMENT

L'Ajuntament de Salou ha aprovat inicialment les noves ordenances reguladores de preus públics i de diverses taxes i impostos de cara a l'exercici de 1993.

Els representants del nostre sector a Salou, considerant excessiu l'augment porcentual respecte a les de 1991 i 1992, ens han demanat la nostra intervenció per tal d'intentar concienciar a l'Ajuntament de Salou que els augments proposats estan totalment fora de context, convertint-se aleshores en una nova càrrega empresarial difícilment soportable i encara més en aquests moments de mala situació econòmica general i desfavorables resultats de la temporada precedent.

Per tot això, trobant-se actualment l'aprovació definitiva de les dites ordenances en tràmit d'informació pública que finirà el proper dia 17 de desembre, la A.E.H. ha preparat un document que adjuntem amb la present per tal de que, si és del seu interès, un cop degudament omplenat amb les seves dades, pugui presentar la corresponent impugnació.

Quedem a la seva disposició per qualsevol aclariment al respecte.

Por si alguien tiene interés, la dirección de la AEH en Tarragona es Rambla Nova, 114 y su teléfono 23 96 00.

Los cuatro grupos de la oposición nos han enviado una carta titulada LA DESCOMPOSICION PROGRESSIVA DEL GOVERN MUNICIPAL DE SALOU. Dos razones hacen que no la publiquemos: primero, que es muy larga y segundo, que también la han enviado al Diari de Tarragona en el que ha aparecido el domingo 6. En general, no nos gusta precisamente, el que se nos envíen para su publicación cartas que también se envían a otros periódicos por lo que, fuera de que tengan un gran interés, preferiremos publicar las de aquellos que confían más en nosotros.

La ASSOCIACIO DE COMERCIANTS L'EIXAMPLE, a propósito de las declaraciones de Enric MATAS a este periódico, manifiesta que su asociación no ha tenido más contactos con otras similares que con la ACES, con el objetivo posible de la fusión de ambas asociaciones. Celebrarán una reunión el próximo día 10.

El Ayuntamiento ha confeccionado unas hojas en las que pide la opinión sobre el funcionamiento de los servicios del mismo, con el reconocimiento, que figura en la hoja, de que “los únicos errores que no podemos corregir son aquellos que ignoramos”. Un poco demasiado optimistas, pero no está mal para empezar: por lo menos, ya se empieza a valorar al ciudadano y a admitir que se pueden cometer errores.

Bien también por parte del concejal BPIÑOL el anuncio de que, enseguida, aparecerán las bases para el concurso para adjudicar la concesión de la famosa zona lúdica: es la única manera de acallar las sospechas que circulaban por el pueblo, de que el asunto podría estar apañado: transparencia absoluta y rigor total en la concesión, que todo el mundo lo agradecerá.

Por cierto, el propio alcalde FERRAN nos ha transmitido personalmente su disposición total a escuchar las sugerencias o quejas del ciudadano, sin más que solicitarlo. Y, además, manifiesta estar dispuesto a discutir cada problema que presenten las diversas asociaciones o simplemente grupos de comerciantes, vecinos, etc. en sus propios locales. Aprovechen.

Ya hemos aclarado un par de “misterios”: los barcos que realizan faena frente al paseo M Miramar, están preparando el tendido para el emisario que recogerá los desechos del barranco de Barenys: así que, en breve, un viejo problema menos.

El otro, es el de aquellas hojas que aparecieron cubriendo todo Salou hace unos días, CANNABIS, LEGAL YA. Pues las había lanzado, nada menos que nuestro querido Jordi MANERO: ¡estos artistas...!

El misterio que no hemos aclarado es el de ese individuo que, por la calle Barcelona, se dedica a jugueteos con ese aparato que le hace hombre, en presencia de chicas jóvenes, con un descaro merecedor de mejores causas:

al tanto la policía con estos sátiros de pacotilla que, no tienen por qué ser peligrosos, pero que a veces lo son y mucho.

Yal tanto también con los gamberros que se dedican a la suya cada fin de semana: éste les ha tocado a los neumáticos de un buen número de coches y a los cristales de las cabinas de teléfonos: cada ciudadano debería ser un vigilante diligente en estos casos y avisar inmediatamente a la policía, ya que es el único modo de acabar con ellos.

Per contra, buena gente los motards que el sábado por la noche llenaron la calle Falset con una infinita variedad de motos, mientras celebraban en el CORRECAMINOS el final de la concentración: no estaría mal que el Patronat dedicara alguna atención a esta gente que vienen de todas partes y que se deberían llevar la mejor imagen de Salou: que no todos los turistas vienen en Mercedes.

TRULLENQUE, el famoso panadero, encara problemas: los profesionales del sector le tienen enfilado y aseguran que está al margen de la ley en casi todo: veremos (Diari, 6.12.92).

Enfilados nos tienen a nosotros los de Radio Salou (¿deberíamos decir Radio Reus, delegación Salou?): no desean que nuestro humilde periódico entre en su magnífico local: pero ya verán como se enteran de lo bien que hablamos de ellos.

Enfilados mutuamente, están el equipo de gobierno municipal y el director de la Revista Salou, GUTIERREZ: se dicen de todo menos guapo: todo sea por la libertad de prensa y el bien del pueblo. Pero es cierto que la Revista debería publicar la respuesta del grupo de gobierno a sus críticas, si se quiere ganar en credibilidad.

Nos han llegado noticias de que, en algún edificio, han vetado a algún propietario por querer alquilar pisos a persona de raza negra. Y en otro, a marroquíes. Pues bien, salvando el que todo el mundo ha de ajustar sus asuntos a la ley, nosotros nos comprometemos a citar por sus nombres y apellidos a quienes se encuentren convictos de prácticas de racismo: Salou siempre ha acogido debidamente a cualquier persona que lo sea y ahora no permitirá que se discrimine a nadie por el color de su piel.

No podemos explicar lo que significan esos anuncios que aparecen alguna vez entre los comerciales: es la condición que pone quien los paga. Por cierto, agradeceríamos que nuestros anunciantes no se demoraran demasiado en el pago de sus inserciones, porque hay alguno ligeramente rácano...

El Pub Bonny's no paga por salir en estas líneas, como ningún otro: lo que pasa es que ha ofrecido sus locales para la tertulia que se celebra cada martes, ¡TODO EL MUNDO ESTA INVITADO!: les aseguramos que cada día está más animada).

**OCASIÓN ÚNICA**  
FINCAS EUROPA  
Chalet en COVAMAR. 3 dormitorios, 3 baños, aire acondicionado. A estrenar. DIRECTO DEL PROMOTOR  
**15.000.000**  
C/ Barcelona, 26 Tel. 38 25 88  
Jaime I, 22 Tel. 38 28 38

**dms** Inmobiliaria mundial  
**PROMOCIÓN DE VENTAS**  
Piso a estrenar en C/ Barcelona. 3 dormitorios, 2 baños, comedor exterior, cocina equipada, 90 m2.  
**9.000.000**  
Miramar, 10 Tel. 38 06 91 Fax 38 26 00

**VILLA-SERVICE**  
GESTIÓN INMOBILIARIA  
• TENEMOS LOS MEJORES Apartamentos en Salou para alquilar días, semanas, meses y todo el año. También ventas.  
• SUPER-CÉNTRICOS, en Salou, junto Colegios, 7,5% de interés, precio tasado 55.900 pts./mes. Últimos 4 pisos.  
Tels. 38 34 13 y 35 07 30

**f.s.a. ESTRUCTURAS FERRUS.A.**  
Barcelona, 61 Tel. 38 08 99 - 38 08 20

**DERVIKA, SL**  
Revestimiento, rehabilitación de fachadas estuco artesano y pintura en general.  
Guillem de Claramunt, local 12, Tel. 35 05 99

**ALQUILER DE COCHES**  
**DOXUTO**  
Madrid, 9 Tel. 35 02 45

**RAMÓN SAIZ**  
Electricidad y fontanería  
Ramón Berenguer, IV Edif. Sta. Eulalia, local 16 Tel. 38 44 89  
**Para noticias y anuncios en SALOU SETMANA 35 02 45**

**SE TRASPASA**  
**BAR-HELADERIA**, 14 años funcionando. Junto a parada de autobuses  
Tel. 38 41 28

**FINCAS MAR I MAR**  
Su inmobiliaria en Salou  
Iglesia, 4 Tel. 35 10 11

**d s** **derk snijders**  
PROMOCIONS IMMOBILIARIES  
OFERTAS OTOÑO  
• Apartamento 4 dormitorios, 2 baños, calefacción, piscina, parte infantil, zona escolar. **10.750.000 pts.**  
• Apartamento 2 dormitorios. A partir de **4.500.000 pts.**  
Para todo tipo de reformas pidanos presupuesto sin compromiso  
Jaime I, 10 Tel. 35 27 81

Al comprar sus vacaciones para siempre disfrute del obsequio navideño de un viaje para 2 personas, gastos pagados, a Méjico, Cuba, R. Dominicana o Turquía  
**PROPINTER CLUB**  
Major, 55 Tel. 35 00 29 y 35 09 37

La Delegació de la Creu Roja de Salou, Càrtes i els Serveis Socials de l'Ajuntament de Salou, amb motiu de les properes festes nadalenes, faran entrega d'uns lots a les famílies necessitades del municipi.  
Es prega a totes les persones interessades en la col·laboració d'aquesta campanya, que facin entrega del menjar, joguines o donatius, fins al dijous dia 17 de desembre, en el "puesto" de la Creu Roja, Platja Llevant, o truquin al telèfon 38 57 67 i es passarà a recollir-los pel propi domicili.  
Esperant la col·laboració dels salouencs,  
Molt agraiats.

**TOLDOS SALAURIS**  
Prepárese para el verano colocando su toldo en invierno  
**15% DESCUENTO**  
Tel. 38 39 70

**Little Stone**  
ROPA Y COMPLEMENTOS DE MODA EN LITTLE STONE  
Ciudad de Reus, 2 Local 5 Tel. 38 50 12 Fax: 38 59 59

**BIBOU BOY'S SLAMMER**  
Murillo Cerrado solo lunes

**Reigrafía SALOU S.L.** RECLAMOS PUBLICITARIOS  
Valencia, 27 bajos Tel. 35 26 97

**LOOS**

**Picardias** Moda Interior Underwear Hombre, mujer y niño  
Via Roma, 1 Tel. 38 59 67

**MOT BONGO**  
SALOU PLATJA DE LA PINEDA

**LACOSTE** Llovera, 41 REUS  
Barcelona, 9 Carles Buigues, 8 SALOU  
S. Jordi, 8 CAMBRILS

Salou Setmana fa revelar les seves fotos a: **PALMS PHOTO**  
Jaime I, 15

**AQUEST ANUNCI TENGANTXARA**  
**C. C. C. P.**

**CONCEPCIO VILA**  
Técnicas de quiromasaje. Adelgace en 15 días. Promoción de Rayos Uva: 12 sesiones: 6.000 pts.  
Tel. 38 39 69

**REVELAT EN 1 HORA**